

# FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

## Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : scwp-cswp@belswim.be

### REGLEMENT DE LA COUPE DE BELGIQUE DE WATER-POLO « A » 2019-2020

#### CHALLENGE « FRBN »

### REGLEMENT VAN DE BEKER VAN BELGIE WATERPOLO « A » 2019-2020

#### WISSELBEKER «KBZB»

Version / Versie: 29-05-2019

Cette coupe est réservée aux clubs de Super League et aux X premières équipes de SH II du classement du championnat 2018-2019 afin d'atteindre 16 équipes

Deze Beker is voorbehouden aan de clubs van de Super Liga en X eerste ploegen uit SH II volgens het klassement van het kampioenschap 2018-2019 teneinde 16 ploegen te treffen.

GÉNÉRALITES	ALGEMENE RICHTLIJNEN
<p><b>1. ORGANISATION</b></p> <p>La Commission Sportive de Water-polo (CSWP) organise sous les règlements de la FRBN, au cours de la saison 2019-2020, la Coupe de Belgique de Water-Polo « A » pour messieurs avec la collaboration du club organisateur.</p> <p>La Coupe de Belgique est dotée d'un challenge « FRBN ». <b>Le club vainqueur recevra un trophée autre que le challenge à l'issue de la finale.</b></p> <p>Le challenge sera attribué au club qui gagnera cette compétition soit trois années consécutives, soit cinq années non consécutives.</p>	<p><b>1. ORGANISATIE</b></p> <p>De Sportcommissie Waterpolo (SCWP) organiseert tijdens het seizoen 2019-2020, volgens de reglementen van de KBZB, in samenwerking met een inrichtende club, de Beker van België Waterpolo «A» voor heren.</p> <p>Voor de Beker van België is een wisselbeker «KBZB» voorzien. <b>De winnende club zal, na de afloop van de finale, een andere trofee dan deze wisselbeker ontvangen.</b></p> <p>De wisselbeker zal definitief eigendom worden van de club die ofwel driemaal opeenvolgend ofwel vijfmaal niet opeenvolgend deze competitie wint.</p>
<p><b>2. CALENDRIER 2019-2020</b></p> <p><b>1/8</b> de finales.....: w.e. 15-16-17/11/2019</p> <p><b>1/4</b> de finales.....: w.e. 13-15-16/12/2019</p> <p><b>1/2</b> finales.....: w.e. 14-15-16/02/2020</p> <p><b>FINALE</b>.....: Samedi 28/03/2020</p>	<p><b>2. KALENDER 2019-2020</b></p> <p><b>1/8</b> de finales.....: w.e. 15-16-17/11/2019</p> <p><b>1/4</b> de finales.....: w.e. 13-15-16/12/2019</p> <p><b>1/2</b> finales.....: w.e. 14-15-16/02/2020</p> <p><b>FINALE</b>.....: Zaterdag 28/03/2020</p>



### 3. INSCRIPTIONS

**!! Participation OBLIGATOIRE pour tous les clubs participant à la compétition (CSWP 22.01.02) !!**

Aucun droit d'inscription ne sera demandé.

Le formulaire d'inscription sera envoyé en même temps que ceux des Championnats de Belgique et ils devront être renvoyés dûment complétés, et signés par le président ou le secrétaire du club au secrétaire de la Commission Sportive Water-Polo au plus tard à la date fixée par la CSWP.

Le club qui ne s'inscrit pas ou qui retire son inscription après le premier tirage au sort devra payer l'amende prévue par la FRBN.

### 4. TIRAGE AU SORT

Jusqu'aux 1/2 Finales de la Coupe, les rencontres seront jouées chez l'équipe tirée au sort en premier lieu.

**Si les équipes sont issues de deux divisions différentes, le match se jouera chez l'équipe issue de la Division la plus basse à condition qu'elle évolue dans une piscine avec une profondeur minimale de 1,80 m**

Le tirage au sort des 1/8 finales aura lieu lors de la réunion du calendrier.

Le tirage au sort des 1/4 finales aura lieu après la journée des 1/8 finales.

Le tirage au sort des 1/2 finales aura lieu après la journée des 1/4 finales.

Si le club qui reçoit ne peut disposer de ses installations lors de la journée définie, il disposera de 7 jours calendrier après le tirage au sort pour proposer de jouer le match dans une piscine de son choix le même week-end qu'initialement prévu.

A défaut le match se jouera chez l'équipe tirée au sort en 2<sup>ième</sup>.

En cas d'impossibilité de respecter ce cas de figure, la Commission sportive tranchera

### 3. INSCHRIJVINGEN

**!! VERPLICHTE deelname voor alle clubs die deelnemen aan de competitie (SCWP 22.01.02)!!**

Er worden geen inschrijvingskosten gevraagd.

Het inschrijvingsformulier zal samen met de inschrijvingsformulieren van de Belgische Kampioenschappen naar de clubs opgestuurd worden. Zij moeten, uiterlijk op de door de SCWP vastgelegde datum, volledig ingevuld en ondertekend door de voorzitter of de secretaris van de club teruggestuurd worden naar de secretaris van de Sportcommissie Waterpolo.

Een club die niet inschrijft of zijn inschrijving intrekt na de eerste loting, zal de door de KBZB voorziene boete moeten betalen.

### 4. LOTINGEN

Tot de 1/2 Finales van de Beker worden de wedstrijden bij de eerst gelote ploeg gespeeld.

**Als de ploegen afkomstig zijn uit twee verschillende Afdelingen, dan wordt de wedstrijd gespeeld bij de ploeg afkomstig uit de laagste Afdeling op voorwaarde dat zij in een zwembad met een minimale diepte van 1,80 m spelen.**

De loting van de 1/8 finales zal gebeuren tijdens de kalendervergadering.

De loting van de 1/4 finales zal na de speeldag van de 1/8 finales plaatsvinden.

De loting van de 1/2 Finales zal na de speeldag van de 1/4 finales plaatsvinden.

Als de ontvangende club niet over zijn zwembad kan beschikken tijdens de bepaalde dag, zal hij tot 7 kalenderdagen na de loting tijd hebben om voor een voorstel te doen om de match in een zwembad van zijn keuze te spelen in hetzelfde weekend als oorspronkelijk voorzien is.

Indien dit niet gebeurt, zal de wedstrijd doorgaan bij het team dat als 2e uit de loting komt.

Indien het onmogelijk is om dit te eerbiedigen, zal de Sportcommissie een beslissing nemen



5. **FORFAIT**

Si une équipe fait défaut, l'autre équipe sera qualifiée automatiquement pour le tour suivant.

Tout forfait sera pénalisé selon le règlement appliqué pour les Championnats de Belgique.

5. **FORFAIT**

Als een ploeg forfait geeft, is de tegenstander automatisch gekwalificeerd voor de volgende ronde.

Elk forfait wordt bestraft volgens de reglementen die toegepast worden voor de Belgische Kampioenschappen.



REGLEMENT PARTICULIER	BIJZONDER REGLEMENT
<p><b>1. Déroulement des rencontres</b></p> <p>Durée des matchs : 4 x 8 minutes avec un temps de repos de 2 min. entre les périodes 1 - 2 et 3 - 4 et un temps de repos de <b>3 min.</b> entre les périodes 2 et 3 pour toutes les rencontres de la Coupe de Belgique.</p> <p>Le temps de possession du ballon est régit selon la règle FINA WP 21.14</p> <p>Les matches des tours préliminaires se joueront dans les piscines approuvées respectives dans lesquelles on joue également les matches de compétition.</p> <p>Tous les matches seront dirigés par deux (2) arbitres.</p> <p>Une inversion reste toutefois possible moyennant accord écrit des deux clubs.</p> <p>Les 1/2 finales et la finale seront organisées par un club retenu conformément au règlement et au cahier des charges.</p> <p>En cas d'égalité à l'issue du temps réglementaire, à tous les stades de la coupe, le règlement FINA sera appliqué.</p> <p><b>2. Frais d'arbitrage</b></p> <p>Jusqu'aux 1/4 finales comprises les frais d'arbitrage seront partagés entre les équipes participantes.</p> <p>Les frais d'arbitrage seront repris dans le décompte annuel.</p> <p>Lors de la journée des 1/2 finales et des finales des Coupes de Belgique, les frais d'arbitrage et des juges de but seront à charge du club organisateur.</p>	<p><b>1. Verloop der wedstrijden</b></p> <p>Duur van de wedstrijden: 4 x 8 minuten met een rusttijd van 2 min. tussen de periodes 1 - 2 en 3 - 4, en een rusttijd van <b>3 min.</b> tussen de periodes 2 en 3 voor alle wedstrijden van de Beker van België.</p> <p>De tijd van balbezit zal volgens de regel FINA WP 21.14 gebeuren.</p> <p>Alle voorrondes worden gespeeld in de respectievelijke goedgekeurde zwembaden waar ook de competitiewedstrijden doorgaan.</p> <p>Alle wedstrijden zullen door twee (2) scheidsrechters geleid worden</p> <p>Omkering van het thuisvoordeel blijft mogelijk na schriftelijk akkoord van beide clubs.</p> <p>De 1/2 finales en de finale worden ingericht door de club weerhouden volgens de bepalingen omschreven in het reglement en het lastenboek.</p> <p>Bij gelijke stand na de reglementaire speeltijd wordt tijdens alle fases van de beker het FINA reglement toegepast.</p> <p><b>2. Scheidsrechterkosten</b></p> <p>Tot en met de 1/4 finales zullen de scheidsrechterkosten tussen de deelnemende ploegen gedeeld worden.</p> <p>De scheidsrechterkosten zullen in de jaarlijkse aftrek hernomen worden.</p> <p>Vanaf de 1/2 finales en finales van de Belgische Beker zijn de scheidsrechterkosten en de grensrechterkosten ten laste van de inrichtende club.</p>



### 3. Liste des joueurs

Une semaine avant le premier match, les clubs doivent fournir à la Commission Sportive une liste des joueurs qui prendront part aux matches de la Coupe «A».

Un joueur Senior inscrit lors d'un match de la Coupe «A» ne pourra plus prendre part aux matches de la Coupe «B».

### 4. LEN EURO CUP

Le vainqueur de la Coupe de Belgique A sera qualifié pour la LEN EURO CUP comme participant Belge.

Si le vainqueur de la Coupe de Belgique est également Champion de Belgique, c'est l'autre finaliste qui sera qualifié pour participer à la LEN EURO CUP comme participant Belge.

### 5. Sanctions vis-à-vis des équipes et des joueurs

Toutes sanctions prises par la CSWP et la Commission de Discipline WP, suite à une rencontre de la Coupe de Belgique, seront effectives même dans le Championnat et vice versa.

### 6. Disposition réglementaire

Toutes les dispositions réglementaires des «Championnats de Belgique de Water-polo» (Statuts et Règlements – Chap. VI & VII Règlements Sportifs) sont d'application pour les rencontres de la Coupe de Belgique.

### 7. SUPER COUPE DE BELGIQUE

Le vainqueur du Championnat de Belgique organisera la Super-Coupe de Belgique.

Le match opposera le vainqueur de la Coupe de Belgique A au vainqueur du Championnat de Belgique.

Si le vainqueur du Championnat de Belgique est identique au vainqueur de la Coupe de Belgique A, ce sera le deuxième de la Coupe de Belgique A qui participera à la Super-Coupe de Belgique.

### 3. Spelerslijst

Een week voor de eerste wedstrijd moeten de clubs bij de Sportcommissie een lijst indienen met de spelers die aan de wedstrijden van de Beker «KBZB» zullen deelnemen.

Een Senior speler die in een wedstrijd van de Beker «A» wordt ingeschreven, zal niet meer kunnen deelnemen aan de wedstrijden van de Beker «B».

### 4. LEN EURO CUP

De winnaar van de Beker van België KBZB/FRBN is gekwalificeerd als Belgische deelnemer van de LEN EURO CUP

Wanneer de winnaar van de Beker van België ook Kampioen van België is, dan is de verliezende finalist gekwalificeerd voor de LEN EURO CUP als Belgische deelnemer.

### 5. Sancties ten opzichte van ploegen en spelers

Alle uitgesproken sancties door de SCWP en de Tuchtcommissie WP ten gevolge van Bekerwedstrijden zullen ook van toepassing zijn in het Kampioenschap en vice versa.

### 6. Reglementaire bepaling

Alle reglementaire bepalingen van «Belgische Waterpolokampioenschappen» (KBZB bondsreglementen – Hoofdst. VI & VII – Sportreglement) zijn van toepassing voor de wedstrijden van de Beker van België.

### 7. SUPERCUP VAN BELGIË

De winnaar van het Kampioenschap van België zal de Supercup van België organiseren.

De wedstrijd wordt betwist tussen de winnaar van de Beker van België A en de winnaar van het Kampioenschap van België.

Als de winnaar van het Kampioenschap van België identiek is aan de winnaar van de Beker van België A, zal de verliezende finalist van de Beker van België A deelnemen aan de Supercup van België.



# FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

## Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : scwp-cswp@belswim.be

### REGLEMENT DE LA COUPE DE BELGIQUE DE WATER-POLO «B» 2019-2020 CHALLENGE «COMMISSION SPORTIVE WATER-POLO»

### REGLEMENT VAN DE BEKER VAN BELGIË WATERPOLO «B» 2019-2020 WISSELBEKER «SPORTCOMMISSIE WATERPOLO»

Version / Versie: 29/05/2019

Cette Coupe est réservée aux équipes de SH II non qualifiées pour la Coupe A ainsi que les équipes de SH III - IV.

Les clubs affiliés à la FFBN ou à la VZF qui ne prennent pas part aux championnats nationaux WP peuvent également inscrire une équipe à la compétition de la Coupe (à condition que chaque joueur soit licencié dans ce club affilié en question et qu'il soit autorisé à participer aux rencontres officielles de WP).

Deze Beker is voorbehouden voor de niet- gekwalificeerde ploegen van SH II voor de Beker A evenals de ploegen van SH III - IV.

Clubs aangesloten bij de VZF of de FFBN, die niet deelnemen aan de nationale WP-kampioenschappen kunnen ook een ploeg inschrijven voor deze Bekercompetitie (op voorwaarde dat elke speler in het bezit is van een geldige competitievergunning bij de betrokken aangesloten club et dat hij speelgerechtigd voor deelname aan officiële waterpolowedstrijden).

GÉNÉRALITES	ALGEMENE RICHTLIJNEN
<p>1. <b>ORGANISATION</b></p> <p>La Commission Sportive de Water-polo (CSWP) organise sous les règlements de la FRBN, au cours de la saison 2019-2020, la Coupe de Belgique de Water-Polo « B » pour messieurs avec la collaboration d'un club organisateur.</p> <p>La Coupe de Belgique «B» est dotée d'un challenge « Commission Sportive Water-polo ». <b>Le club vainqueur recevra un trophée autre que le challenge à l'issue de la finale.</b></p> <p>Le challenge sera attribué définitivement au club qui gagnera cette compétition soit trois années consécutives, soit cinq années non consécutives.</p> <p>2. <b>CALENDRIER 2019-2020</b></p> <p><b>Tour préliminaire :</b> w.e. 13-14-15/09/2019</p> <p><b>1/8</b> de finales.....: w.e. 15-16-17/11/2019</p> <p><b>1/4</b> de finales.....: w.e. 13-14-15/12/2019</p> <p><b>1/2</b> finales.....: w.e. 14-15-16/02/2020</p> <p><b>FINALE</b>.....: Samedi 28/03/2020</p>	<p>1. <b>ORGANISATIE</b></p> <p>De Sportcommissie Waterpolo (SCWP) organiseert tijdens het seizoen 2019-2020, volgens de reglementen van de KBZB, in samenwerking met een inrichtende club, de Beker van België Waterpolo «B» voor heren.</p> <p>De Beker van België «B» is voorzien van een wisselbeker «Sportcommissie Waterpolo». <b>De winnende club zal, na de afloop van de finale, een andere trofee dan deze wisselbeker ontvangen.</b></p> <p>De wisselbeker zal definitief eigendom worden van de club die ofwel driemaal opeenvolgend ofwel vijfmaal niet opeenvolgend deze competitie wint.</p> <p>2. <b>KALENDER 2019-2020</b></p> <p><b>Oorafgaande ronde:</b> w.e. 13-14-15/09/2019</p> <p><b>1/8</b> de finales.....: w.e. 15-16-17/11/2019</p> <p><b>1/4</b> de finales.....: w.e. 13-14-15/12/2019</p> <p><b>1/2</b> finales.....: w.e. 14-15-16/02/2020</p> <p><b>FINALE</b>.....: Zaterdag 28/03/2020</p>



# FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

## Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

### Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : scwp-cswp@belswim.be

#### 3. INSCRIPTIONS

**!! Participation OBLIGATOIRE pour tous les clubs participant à la compétition (CSWP 22.01.02) !!**

On est libre d'inscrire une ou plusieurs équipes. Aucun droit d'inscription ne sera demandé.

Le formulaire d'inscription sera envoyé en même temps que ceux des Championnats de Belgique et ils devront être renvoyés dûment complétés, et signés par le président ou le secrétaire du club au secrétaire de la Commission Sportive Water-Polo au plus tard à la date fixée par la CSWP.

Le club qui ne s'inscrit pas ou qui retire son inscription après le premier tirage au sort devra payer l'amende prévue par la FRBN.

#### 4. TIRAGE AU SORT

**Jusqu'à la finale de la coupe, les rencontres seront jouées chez l'équipe tirée au sort en premier lieu.**

Le tirage au sort intégral de l'éventuel tour préliminaire aura lieu lors de la réunion du calendrier.

Si les équipes sont issues de deux divisions différentes, le match se jouera chez l'équipe issue de la Division la plus basse.

Le tirage au sort des 1/8 finales aura lieu lors de la réunion du calendrier.

Le tirage au sort des 1/4 finales aura lieu après la journée des 1/8 de finales.

Le tirage au sort des 1/2 finales aura lieu après la journée des 1/4 finales.

#### 3. INSCHRIJVINGEN

**!! VERPLICHTE deelname voor alle clubs die deelnemen aan de competitie (SCWP 22.01.02) !!**

Men is vrij één of meerdere ploegen in te schrijven. Er worden geen inschrijvingskosten gevraagd.

Het inschrijvingsformulier zal samen met de inschrijvingsformulieren van het Belgisch Kampioenschap naar de clubs opgestuurd worden. Zij moeten, uiterlijk op de door de SCWP vastgelegde datum, volledig ingevuld en ondertekend door de voorzitter of de secretaris van de club teruggestuurd worden naar de secretaris van de Sportcommissie Waterpolo.

Een club die niet inschrijft of zijn inschrijving intrekt na de eerste loting, zal door de KBZB voorziene boete moeten betalen.

#### 4. LOTINGEN

**Tot de finale van de Beker worden de wedstrijden bij de eerst gelote ploeg gespeeld.**

De volledige loting van de eventuele voorronde zal op de kalendervergadering plaatsvinden.

Als de ploegen afkomstig zijn uit twee verschillende Afdelingen, zal de wedstrijd gespeeld worden bij de ploeg afkomstig uit de laagste Afdeling.

De loting van de 1/8 finales zal gebeuren tijdens de kalendervergadering.

De loting van de 1/4 finales zal na de speeldag van de 1/8 finales plaatsvinden.

De loting van de 1/2 Finales zal na de speeldag van de 1/4 finales plaatsvinden.





Si le club qui reçoit ne peut disposer de ses installations lors de la journée définie, il disposera de 7 jours calendrier après le tirage au sort pour proposer de jouer le match dans une piscine de son choix le même week-end qu'initialement prévu.

A défaut le match se jouera chez l'équipe tirée au sort en 2<sup>ième</sup>.

En cas d'impossibilité de respecter ce cas de figure, la Commission sportive tranchera

#### 5. FORFAITS

Si une équipe fait défaut, l'autre équipe sera qualifiée automatiquement pour le tour suivant.

Tout forfait sera pénalisé selon le règlement appliqué pour les Championnats de Belgique.

Als de ontvangende club niet over zijn zwembad kan beschikken tijdens de bepaalde dag, zal hij tot 7 kalenderdagen na de loting tijd hebben om voor een voorstel te doen om de match in een zwembad van zijn keuze te spelen in hetzelfde weekend als oorspronkelijk voorzien is.

Indien dit niet gebeurt, zal de wedstrijd doorgaan bij het team dat als 2e uit de loting komt.

Indien het onmogelijk is om dit te eerbiedigen, zal de Sportcommissie een beslissing nemen

#### 5. FORFAIT

Als een ploeg forfait geeft, is de tegenstander automatisch gekwalificeerd voor de volgende ronde.

Elke forfait wordt bestraft volgens de reglementen die toegepast worden voor de Belgische Kampioenschappen.





REGLEMENT PARTICULIER	BIJZONDER REGLEMENT
<p><b>1. Déroulement des rencontres</b>  Durée des matchs : 4 x 8 minutes avec un temps de repos de 2 min. entre les périodes 1 - 2 et 3 - 4 et un temps de repos de <b>3 min.</b> entre les périodes 2 et 3 pour toutes les rencontres de la Coupe de Belgique.  Le temps de possession du ballon est régi selon la règle FINA 21.14</p> <p>Tous les matches seront dirigés par deux (2) arbitres.</p> <p>Les matches des tours préliminaires se joueront dans les piscines approuvées respectives dans lesquelles on joue également les matches de compétition.</p> <p>Une inversion reste toutefois possible moyennant accord écrit des deux clubs.</p> <p>La finale sera organisée par un club retenu conformément au règlement et au cahier des charges.</p> <p>En cas d'égalité à l'issue du temps réglementaire, à tous les stades de la compétition, le règlement FINA sera appliqué.</p> <p><b>2. Frais d'arbitrage</b>  Jusqu'aux 1/2 finales comprises les frais d'arbitrage seront partagés entre les équipes participantes.</p> <p>Les frais d'arbitrage seront repris dans le décompte annuel.</p> <p>Lors des finales des Coupes de Belgique, les frais d'arbitrage et des juges de but seront à charge du club organisateur.</p>	<p><b>1. Verloop der wedstrijden</b>  Duur van de wedstrijden: 4 x 8 minuten met een rusttijd van 2 min. tussen de periodes 1 - 2 en 3 - 4, en een rusttijd van <b>3 min.</b> tussen de periodes 2 en 3 voor alle wedstrijden van de Beker van België.  De tijd van balbezit zal volgens de regel FINA WP 21.14 gebeuren.</p> <p>Alle wedstrijden zullen door twee (2) scheidsrechters geleid worden</p> <p>Alle voorrondes worden gespeeld in de respectievelijke goedgekeurde zwembaden waar ook de competitiewedstrijden doorgaan.</p> <p>Omkering van het thuisvoordeel blijft mogelijk na schriftelijk akkoord van beide clubs.</p> <p>De finale wordt door ingericht door de club weerhouden volgens de bepalingen omschreven in het reglement en het lastenboek.</p> <p>Bij gelijke stand na de reglementaire speeltijd wordt, tijdens alle fases van de competitie, het FINA reglement toegepast.</p> <p><b>2. Scheidsrechterkosten</b>  Tot en met de 1/2 finales zullen de scheidsrechterkosten tussen de deelnemende ploegen gedeeld worden.</p> <p>De scheidsrechterkosten zullen in de jaarlijkse aftrek hernomen worden.</p> <p>Tijdens de finales van de Belgische Bekers zijn de scheidsrechterskosten en de grensrechterkosten ten laste van de inrichtende club.</p>



### 3. Liste des joueurs

Une semaine avant le premier match, les clubs doivent fournir à la Commission Sportive une liste des joueurs qui prendront part aux matches de la Coupe «B».

Un joueur Seniors inscrit lors d'un match de la Coupe «B» ne pourra plus prendre part aux matches de la Coupe «A»

Un joueur de la coupe « B » pourra prendre part aux matches de la Coupe « A » si l'équipe « B » est éliminée et ce dans le même club.

Un club qui a deux équipes dans la Coupe « B » :  
Un joueur de l'équipe « B » pourra prendre part aux matches avec l'équipe « A » à condition que l'équipe « B » soit éliminée.

### 4. Sanctions vis-à-vis des équipes et des joueurs

Toutes sanctions prises par la CSWP et la Commission de Discipline WP, suite à une rencontre de la Coupe de Belgique, seront effectives même dans le Championnat et vice versa.

### 5. Disposition réglementaire

Toutes les dispositions réglementaires des «Championnats de Belgique de Water-polo» (Statuts et Règlements – Chap. VI & VII Règlements Sportifs) sont d'application pour les rencontres de Coupe de Belgique.

### 6. Spelerslijst

Een week voor de eerste wedstrijd moeten de clubs bij de Sportcommissie een lijst indienen met de spelers die aan de wedstrijden van de Beker «SCWP» zullen deelnemen.

Een Senior speler die in een wedstrijd van de Beker «B» wordt ingeschreven, zal niet meer kunnen deelnemen aan de Beker «A».

Een speler van de beker «B» zal aan de wedstrijden van de Beker «A» kunnen deelnemen als de ploeg «B» uitgeschakeld is en dit in dezelfde club.

Een club die twee ploegen in de Beker «B» heeft:  
Een speler van de ploeg «B» zal aan de wedstrijden met de ploeg «A» kunnen deelnemen op voorwaarde dat de ploeg «B» uitgeschakeld is.

### 4. Sancties ten opzichte van ploegen en spelers

Alle uitgesproken sancties door de SCWP en de Tuchtcommissie WP ten gevolge van Bekerwedstrijden, zullen ook van toepassing zijn in het Kampioenschap en vice versa.

### 5. Reglementaire bepaling

Alle reglementaire bepalingen van «Belgische Waterpolokampioenschappen» (KBZB bondsreglementen – Hoofdst. VI & VII – Sportreglement) zijn van toepassing voor de wedstrijden van de Beker van België.



# FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

## Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : scwp-cswp@belswim.be

### REGLEMENT DE LA COUPE DE BELGIQUE DE WATER-POLO «DAMES»

2019-2020

#### WISSELBEKER «Hugo RASSCHAERT»

### REGLEMENT VAN DE BEKER VAN BELGIE WATERPOLO «DAMES»

2019-2020

#### WISSELBEKER «Hugo RASSCHAERT»

Version / Versie: 29-05-2019

Cette coupe est organisée pour toutes les équipes « Dames » inscrites aux Championnats de Belgique.

Deze bekercompetitie wordt georganiseerd voor alle «Dames» ploegen ingeschreven voor het Kampioenschap van België.

GÉNÉRALITES	ALGEMENE RICHTLIJNEN
<p>1. <b>ORGANISATION</b></p> <p>La Commission Sportive de Water-polo (CSWP) organise sous les règlements de la FRBN, au cours de la saison 2019-2020, la «Coupe de Belgique de Water-Polo» pour DAMES avec la collaboration d'un club organisateur.</p> <p>La Coupe de Belgique DAMES est dotée d'un challenge «Hugo RASSCHAERT». <b>Le club vainqueur recevra un trophée autre que le challenge à l'issue de la finale.</b></p> <p>Le challenge sera attribué définitivement au club qui gagnera cette compétition soit trois années consécutives, soit cinq années non consécutives.</p>	<p>1. <b>ORGANISATIE</b></p> <p>De Sportcommissie Waterpolo (SCWP) organiseert tijdens het seizoen 2019-2020, volgens de reglementen van de KBZB, in samenwerking met een inrichtende club de «Beker van België Waterpolo» voor DAMES.</p> <p>De Beker van België DAMES is voorzien van een wisselbeker «Hugo RASSCHAERT». <b>De winnende club zal, na de afloop van de finale, een andere trofee dan deze wisselbeker ontvangen.</b></p> <p>De wisselbeker zal definitief eigendom worden van de club die ofwel driemaal opeenvolgend ofwel vijfmaal niet opeenvolgend deze competitie wint.</p>
<p>2. <b>CALENDRIER 2019-2020</b></p> <p><b>1/8</b> de finales.....: w.e. 15-16-17/11/2019</p> <p><b>1/4</b> de finales.....: w.e. 13-14-15/12/2019</p> <p><b>1/2</b> finales.....: w.e. 14-15-16/02/2020</p> <p><b>FINALE</b>.....: Samedi 28/03/2020</p>	<p>2. <b>KALENDER 2019-2020</b></p> <p><b>1/8</b> de finales.....: w.e. 15-16-17/11/2019</p> <p><b>1/4</b> de finales.....: w.e. 13-14-15/12/2019</p> <p><b>1/2</b> finales.....: w.e. 14-15-16/02/2020</p> <p><b>FINALE</b>.....: Zaterdag 28/03/2020</p>



# FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

## Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

### Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : scwp-cswp@belswim.be

#### 3. INSCRIPTIONS

**!! Participation OBLIGATOIRE pour tous les clubs participant à la compétition (CSWP 22.01.02) !!**

On est libre d'inscrire une ou plusieurs équipes. Aucun droit d'inscription ne sera demandé.

Le formulaire d'inscription sera envoyé en même temps que ceux des Championnats de Belgique et ils devront être renvoyés dûment complétés et signés par le président ou le secrétaire du club au secrétaire de la Commission Sportive Water-Polo au plus tard à la date fixée par la CSWP.

Le club qui ne s'inscrit pas ou qui retire son inscription après le premier tirage au sort devra payer l'amende prévue par la FRBN.

#### 4. TIRAGE AU SORT

**Jusqu'aux 1/2 finales de la Coupe comprises, les rencontres seront jouées chez l'équipe tirée au sort en premier lieu.**

Le tirage au sort des 1/8 finales aura lieu lors de la réunion du calendrier.

Le tirage au sort des 1/4 finales aura lieu après la journée des 1/8 de finales.

Le tirage au sort des 1/2 finales aura lieu après la journée des 1/4 finales.

Si le club qui reçoit ne peut disposer de ses installations lors de la journée définie, il disposera de 7 jours calendrier après le tirage au sort pour proposer de jouer le match dans une piscine de son choix le même week-end qu'initialement prévu.

A défaut le match se jouera chez l'équipe tirée au sort en 2<sup>ième</sup>.

En cas d'impossibilité de respecter ce cas de figure, la Commission sportive tranchera

#### 3. INSCHRIJVINGEN

**!! VERPLICHTE deelname voor alle clubs die deelnemen aan de competitie (SCWP 22.01.02) !!**

Men is vrij één of meerdere ploegen in te schrijven. Er worden geen inschrijvingskosten gevraagd.

Het inschrijvingsformulier zal samen met de inschrijvingsformulieren van het Belgisch Kampioenschap naar de clubs opgestuurd worden. Zij moeten, uiterlijk op de door de SCWP vastgelegde datum, volledig ingevuld en ondertekend door de voorzitter of de secretaris van de club teruggestuurd worden naar de secretaris van de Sportcommissie Waterpolo.

Een club die niet inschrijft of zijn inschrijving intrekt na de eerste loting, zal door de KBZB voorziene boete moeten betalen.

#### 4. LOTINGEN

**Tot en met de 1/2 finales van de Beker worden de wedstrijden bij de eerst gelote ploeg gespeeld.**

De loting van de 1/8 finales zal gebeuren tijdens de kalendervergadering.

De loting van de 1/4 finales zal na de speeldag van de 1/8 finales plaatsvinden.

De loting van de 1/2 Finales zal na de speeldag van de 1/4 finales plaatsvinden.

Als de ontvangende club niet over zijn zwembad kan beschikken tijdens de bepaalde dag, zal hij tot 7 kalenderdagen na de loting tijd hebben om voor een voorstel te doen om de match in een zwembad van zijn keuze te spelen in hetzelfde weekend als oorspronkelijk voorzien is.

Indien dit niet gebeurt, zal de wedstrijd doorgaan bij het team dat als 2e uit de loting komt.

Indien het onmogelijk is om dit te eerbiedigen, zal de Sportcommissie een beslissing nemen



# FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

## Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

### Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : scwp-cswp@belswim.be

#### 5. FORFAITS

Si une équipe fait défaut, l'autre équipe sera qualifiée automatiquement pour le tour suivant.

Tout forfait sera pénalisé selon le règlement appliqué pour les Championnats de Belgique.

#### 5. FORFAIT

Als een ploeg forfait geeft, is de tegenstander automatisch gekwalificeerd voor de volgende ronde.

Elke forfait wordt bestraft volgens de reglementen die toegepast worden voor de Belgische Kampioenschappen.



# FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

## Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

### Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : scwp-cswp@belswim.be

REGLEMENT PARTICULIER	BIJZONDER REGLEMENT
<p>1. <b>Déroulement des rencontres</b> Durée des matchs : <b>4 x 7</b> minutes avec un temps de repos de 2 min. entre les périodes 1 - 2 - 3 et 4.</p> <p><b>Pour la finale</b> la durée du match sera de <b>4 x 8 minutes</b> avec un temps de repos de 2 Min. entre les périodes 1 -2 et 3-4 et une période de 3 Min entre les périodes 2 et 3.</p> <p>Le temps de possession du ballon est régi selon la règle FINA 21.14.</p> <p>Les matches des tours préliminaires se joueront dans les piscines approuvées respectives dans lesquelles on joue également les matches de compétition.</p> <p>Tous les matches seront dirigés par deux (2) arbitres.</p> <p>Une inversion reste toutefois possible moyennant accord écrit des deux clubs.</p> <p>La finale sera organisée par un club retenu conformément au règlement et au cahier des charges.</p> <p>En cas d'égalité à l'issue du temps réglementaire, à tous les stades de la compétition, le règlement FINA sera appliqué.</p>	<p>1. <b>Verloop der wedstrijden</b> Duur van de wedstrijden: <b>4 x 7</b> minuten met een rusttijd van 2 min. tussen de periodes 1 - 2 - 3 en 4</p> <p><b>Voor de finale</b> zal de duur van de wedstrijd van <b>4 x 8 minuten</b> met een rusttijd van 2 min. tussen de periodes 1 - 2 en 3 – 4, en een rusttijd van 3 min. tussen de periodes 2 en 3</p> <p>De tijd van balbezit zal volgens de regel FINA WP 21.14 gebeuren.</p> <p>Alle voorrondes worden gespeeld in de respectievelijke goedgekeurde zwembaden waar ook de competitiewedstrijden doorgaan.</p> <p>Alle wedstrijden zullen door twee (2) scheidsrechters worden geleid</p> <p>Omkering van het thuisvoordeel blijft mogelijk na schriftelijk akkoord van beide clubs.</p> <p>De finale wordt door ingericht door de club weerhouden volgens bepalingen in het omschreven reglement en het lastenboek.</p> <p>Bij gelijkheid na de reglementaire speeltijd wordt tijdens alle fase van de competitie het FINA reglement toegepast.</p>
<p>2. <b>Frais d'arbitrage</b> Jusqu'aux 1/2 finales comprises les frais d'arbitrage seront partagés entre les équipes participantes.</p> <p>Pour la finale de la Coupe de Belgique Dames, les frais d'arbitrage et des juges de but seront à charge du club organisateur.</p>	<p>2. <b>Scheidsrechterkosten</b> Tot en met de 1/2 finales zullen de scheidsrechterkosten tussen de deelnemende ploegen gedeeld worden. Tijdens de finale van de Belgische Bekers Dames zijn de scheidsrechterskosten en de grensrechterkosten ten laste van inrichtende club.</p>



# FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

## Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

### Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : scwp-cswp@belswim.be

#### 3. **LEN TROPHY**

Le vainqueur de la Coupe de Belgique « Hugo Rasschaert » sera qualifié pour la Women's LEN TROPHY comme participant Belge.

Si le vainqueur de la Coupe de Belgique est également Champion de Belgique, c'est l'autre finaliste qui sera qualifié pour participer à la Women's LEN TROPHY comme participant Belge.

#### 4. **Sanctions vis-à-vis des équipes et des joueuses**

Toutes sanctions prises par la CSWP et la Commission de Discipline WP, suite à une rencontre de la Coupe de Belgique, seront effectives même dans le Championnat et vice versa.

#### 5. **Disposition réglementaire**

Toutes les dispositions réglementaires des «Championnats de Belgique de Water-polo» (Statuts et Règlements – Chap. VI & VII Règlements Sportifs) sont d'application pour les rencontres de la Coupe de Belgique.

#### 3. **LEN TROPHY**

De winnaar van de Beker van België "Hugo Rasschaert" is gekwalificeerd als Belgische deelnemer van de Women's LEN TROPHY

Wanneer de winnaar van de Beker van België ook Kampioen van België is, dan is de verliezende finalist gekwalificeerd voor de Women's LEN TROPHY als Belgische deelnemer.

#### 4. **Sancties ten opzichte van ploegen en speelsters**

Alle uitgesproken sancties door de SCWP en de Tuchtcommissie WP ten gevolge van Bekerwedstrijden, zullen ook van toepassing zijn in het Kampioenschap et vice versa.

#### 5. **Reglementaire bepaling**

Alle reglementaire bepalingen van «Belgische Waterpolokampioenschappen» (KBZB bondsreglementen– Hoofdst. VI & VII – Sportreglement) zijn van toepassing voor de wedstrijden van de Beker van België.

